



Bulletin trimestriel

janvier 2022

### Dans ce numéro :

Coup de projecteur sur les producteurs . . . . .	2
Analyse d'impact économique . . .	3
Pipeline d'extension coopératif. . .	4
Mise à jour du site Web . . . . .	5
Mises à jour IMSI et NAMSC. . . .	5
Événements à venir . . . . .	5
Application d'adhésion MMPA. . .	6
App du dimanche à l'érable du Maine. . . . .	7
Recette. . . . .	8

### Le saviez-vous?

« Les Amérindiens transformaient la sève d'érable à sucre bien avant l'arrivée des Européens dans la région nord-est des États-Unis. Ils fabriquaient des bonbons à l'érable, des boissons à l'érable et utilisaient du sirop d'érable comme ingrédient de cuisine. Les explorateurs français et les trappeurs de fourrures venus en Amérique du Nord faisaient le commerce de ces produits du sirop d'érable et, à la fin du XVIIIe et au début du XIXe siècle, certains pensaient que le sucre d'érable pourrait devenir une alternative au sucre de canne, y compris Pres. Jefferson. (Extrait du Harvard Museum of Natural History <https://whatsinaname.hmn.harvard.edu/sugar-maple>.)

### Producteur de janvier à l'honneur ~ Ruff Cut Farm



### Mot du président

Amis producteurs acéricoles,

Tout d'abord, j'espère que tout le monde a passé de bonnes fêtes de fin d'année et a obtenu tout ce qu'il voulait en cadeau. Je sais que pour la plupart des fabricants de sucre, les rêves d'un nouveau filtre-pressé à vapeur ou d'une pompe à vide pour les cadeaux remplissent leurs esprits. N'oubliez pas qu'ils sont difficiles à emballer comme cadeaux et c'est pourquoi ils ne se réalisent pas toujours.

L'automne a été une période chargée avec un nombre record de fréquentation dans la plupart des foires et une forte saison de foires artisanales, ce qui signifie que les producteurs ont vendu beaucoup de sirop. Les consommateurs soutiennent vraiment l'industrie acéricole et cherchent à savoir d'où viennent leurs aliments. Depuis des années, les producteurs d'érable font un excellent travail en enseignant et en expliquant comment ils fabriquent le sirop et maintenant, cela rapporte vraiment. Cette année a eu beaucoup de pluie et de nombreux anciens disent que la teneur en sucre de cette année devrait être bonne (il ne faudra pas grand-chose pour être meilleure que l'année dernière) et nous pouvons espérer une récolte saine.

N'oubliez pas de marquer le 12 janvier à 18 h 30 sur votre calendrier pour l'assemblée annuelle de la MMPA. Malheureusement, nous nous rencontrerons à nouveau à distance cette année. Nous développons par rapport à l'année dernière en ajoutant une session technique et en reprenant l'analyse économique. Cette décision a été prise dans le meilleur intérêt de nos membres et de l'association.

Nous sommes toujours à la recherche de membres pour s'impliquer et jouer un rôle actif dans l'association. Si vous avez une compétence particulière dans quelque chose qui pourrait éventuellement être utile à l'association, nous aimerions avoir de vos nouvelles. Qu'il s'agisse de rédaction et de supervision de subventions, de marketing ou de médias sociaux, nous pourrions utiliser votre aide.

Ce fut un privilège de diriger cette organisation au cours des deux dernières années. Représenter des membres passionnés par leur produit rend ce travail facile et les moments stressants en valent la peine. Continuez à vous efforcer d'être le meilleur dans ce que vous faites et ce que vous faites, et les clients suivront. Soyez prudent dans les bois lorsque vous préparez les choses, percez des trous de coulée droits, efforcez-vous de maintenir des niveaux de vide élevés et une production élevée suivra.

Avec respect,  
*Scott Dunn*  
Président

## Pleins feux sur les producteurs ~ Ruff Cut Farm, Jeff et Bobbi Merrill, Parsonsfield, Maine, comté de York

### À propos de notre opération

Alors que nous exploitons du sucre depuis 15 ans et que nous voulons maintenir notre exploitation à une taille gérable. À l'heure actuelle, nous avons plus de 300 robinets ; 115 entailles sur notre terrain et les autres entailles sont juste à côté de chez nous sur la terre de notre voisin qui nous laisse entailler les arbres en échange de sirop. Notre évaporateur est une casserole plate 2x4 avec une boîte de préchauffage fabriquée par Bill Mason de Porter, Maine.

Nous avons atteint ce nombre d'entailles par dépendance, je suppose, comme tant d'autres acériculteurs. Nous avons une petite opération mais nous sommes extrêmement occupés en raison de la taille de notre évaporateur et du nombre de robinets que nous gérons. Chaque année, nous nous développons un peu plus et devenons un peu plus occupés. Le sucre n'a lieu qu'une fois par an, vous devez donc rassembler tout ce que vous pouvez en peu de temps et continuer à bouillir !



Jeff and Bobbi Merrill

### Collecte, ébullition et finition

Nous collectons la sève par camionnette avec des réservoirs à l'arrière, ou nos côte à côte. Si le moment est venu, nous utilisons nos bœufs de Jersey, mais ces opportunités sont généralement limitées. Nous avons des tubes qui entrent dans les réservoirs et environ 75 seaux.



D'un réservoir de collecte sur une paroi rocheuse derrière la maison à sève, la sève s'écoule dans la maison à sève jusqu'au boîtier de préchauffage qui s'égoutte dans la casserole lorsque la sève est à près de 219° et nous ouvrons une vanne pour permettre au sirop de s'écouler à travers les filtres dans le finisseur. Nous terminons ensuite le sirop et le filtrons dans notre marmite puis mettons le sirop en pichet. Notre source de combustible est le bois pour l'évaporateur et le propane pour le finisseur (photo de gauche).

### Commercialisation

Chaque année, nous participons au Maine Maple Sunday Weekend et nous vendons presque complet. Nous produisons environ 25 à 40 gallons, selon la qualité de l'année. Tout reste de sirop est généralement vendu à des personnes qui savent que nous le fabriquons, nous n'avons donc pas besoin de faire beaucoup de marketing. Nous ouvrons uniquement le dimanche du week-end et proposons un petit-déjeuner, une visite de la grange et des tracteurs anciens sont exposés sur la ferme. Parfois, nous avons un groupe qui joue s'il fait beau. Des collations et des boissons sont proposées toute la journée. Nous avons aussi des tombolas pour du sirop et des chemises, et bien sûr beaucoup d'ébullition !

### Leçons apprises et plans futurs

Faites attention lorsque le sirop est sur le point d'être fait ! Vérifiez toujours toutes les vannes sur tout pour vous assurer qu'elles sont fermées ou ouvertes en cas de besoin ! Apprenez à courir sans trop dormir ! Ne pensez jamais à la façon dont la sève coule - bonne ou mauvaise - n'oubliez pas de toujours garder un bon feu et de faire bouillir, bouillir, bouillir !

Nous n'avons pas de grands projets pour l'avenir, peut-être ajoutons-nous plus de robinets et gardons simplement notre opération petite mais stable.

### Adhésion à la MMPA

Nous sommes membre de la MMPA parce que nous sommes l'un d'entre eux et que nous voulons soutenir l'organisation et toute autre personne qui voudrait se joindre à la fête !

(Each issue of the Maine Maple Producers monthly newsletter features a maple producer.)

## Synthèse de l'analyse d'impact économique

À l'automne 2020, la MMPA a reçu une subvention globale pour les cultures spécialisées. L'un des objectifs de cette subvention était de mener une analyse économique de l'impact de l'industrie acéricole du Maine sur l'économie du Maine. Un projet similaire a été réalisé en 2014, et en raison des énormes changements dans l'industrie depuis cette époque, nous avons pensé que l'analyse devait être mise à jour. Ces informations sont importantes pour les agences telles que le Département d'État de l'agriculture, de la conservation et des forêts (DACF), l'USDA et l'UMaine Cooperative Extension pour comprendre l'ampleur et l'influence de l'industrie afin d'engager des ressources pour la soutenir.

La MMPA a passé un contrat avec le Margaret Chase Smith Policy Center et la School of Economics de l'Université du Maine pour mener cette étude. Il s'agit du même groupe qui a mené l'étude en 2014, ce qui signifie que les données des deux études seraient facilement comparables en raison du même processus utilisé pour calculer les chiffres. En juin et juillet de cette année, vous avez probablement reçu un sondage de ce groupe sur l'échelle, les ventes et les activités proposées dans votre exploitation. 107 de ces sondages ont été remplis et retournés. Ces résultats de l'enquête ont été utilisés pour créer un « profil » des activités économiques des producteurs à différentes échelles et à partir de différents emplacements géographiques dans tout l'État. Ces profils ont ensuite été comparés au National Ag Statistics Service (NASS) de l'USDA pour déterminer l'impact économique de l'industrie à l'échelle de l'État.

**RÉSULTATS :** Entre 2018 et 2021, les exploitations agricoles gérant moins de 100 entailles ont augmenté de 93 % tandis que celles en exploitation avec 10 000 entailles ou plus ont augmenté de 7 % au cours de la même période.

Collectivement, les fermes acéricoles qui ont répondu au sondage prévoient une croissance de 15 % entre 2021 et 2026.

Plus de la moitié des répondants ont indiqué que les facteurs clés influençant la « viabilité future de leurs opérations » comprennent les conditions météorologiques printanières (76 %), la vente directe aux consommateurs (58 %) et les coûts d'équipement (55 %). Ces facteurs ont été les plus élevés parmi les 20 options totales. Les répondants pouvaient choisir plus d'une option.

En 2014, la contribution directe annuelle à l'économie de l'État était estimée à 27,7 millions de dollars de production, 567 emplois à temps plein et à temps partiel et 17,3 millions de dollars de revenus du travail. En 2021, cette contribution était estimée à 29,8 millions de dollars en production, 634 emplois à temps plein et à temps partiel et 16,8 millions de dollars en revenus du travail. Cela représente une augmentation de 7,6 % de l'impact économique direct et de 11,8 % du nombre d'emplois. La contribution économique directe est définie comme la production (c.-à-d. les revenus), l'emploi et le revenu du travail (p.

L'industrie acéricole du Maine a également augmenté sa contribution économique annuelle à l'échelle de l'État, y compris les effets multiplicateurs, atteignant une production estimée à 55,6 millions de dollars, 833 emplois à temps plein et à temps partiel et 26,9 millions de dollars de revenus du travail. Les « effets multiplicateurs », estimés par le modèle IMPLAN du Maine, sont l'activité économique – c'est-à-dire la production, l'emploi et le revenu du travail – soutenue par les dépenses des entreprises et des travailleurs qui sont associées à la production de sirop d'érable et de produits connexes, ainsi que les ventes de détaillants « liés au tourisme » (p. ex. stations-service et restaurants) associées aux visiteurs des fermes acéricoles (p. ex. Maine Maple Sunday et Fall in Love with Maple). Communiquez avec les administrateurs pour recevoir une copie du rapport complet.

### Rappel : Besoin de bénévoles pour le programme de mentorat

Merci aux membres qui se sont portés volontaires pour faire partie du programme de mentorat de l'association. Afin d'avoir une présence dans tout l'État, nous avons toujours besoin de bénévoles dans l'est et le centre du Maine. Être un mentor bénévole ne devrait pas être un gros investissement de votre temps, c'est une façon de mettre un nouvel acériculteur sur la bonne voie vers le succès. Pour devenir bénévole ou pour plus d'informations, contactez Brian Dunham, 207-665-2967 ou envoyez un courriel à [Velvethollowsugarworks@outlook.com](mailto:Velvethollowsugarworks@outlook.com).



## EXTENSION PIPELINE

### **La page Web Maple d'Extension est mise à jour avec de nouvelles opportunités financières**

Les choses ont été occupées au bureau de l'Extension. J'ai passé quelques jours en novembre à visiter des cabanes à sucre. Ce fut pour moi une excellente occasion de faire connaissance avec certains d'entre vous et de mieux comprendre vos opérations, vos besoins et vos préoccupations. S'il vous plaît laissez-moi savoir si vous souhaitez organiser une visite ou un appel téléphonique pour faire une introduction, ou s'il y a des problèmes, je peux faire des recherches pour vous. Je cherche toujours des excuses pour sortir du bureau !

L'équipe acéricole d'UMaine Extension a également travaillé fort pour mettre à jour notre site Web de production de sirop d'érable. Nous avons construit cela avec plus de ressources sur

- Sucre d'arrière-cour
- Contrôle de la qualité de l'érable
- Opportunités commerciales et financières d'érable
- Travail et gestion
- Et des informations sur la Maple Grading School

La section Maple Business Resources regorge de ressources, y compris des groupes de soutien technique financier qui peuvent s'asseoir avec vous pour travailler sur des aspects de votre entreprise et de la gestion financière. Il existe également des listes de divers types de prêts à faible taux d'intérêt, de programmes de partage des coûts, d'opportunités de subventions et de programmes de réduction d'impôts spécifiques à l'industrie acéricole. Jetez un œil et n'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions et souhaitez obtenir de l'aide pour accéder à l'un de ces programmes. Jason.lilley@maine.edu 207-781-6099.

### **Mise à jour du site Web**

De nombreux changements ont eu lieu au cours des 90 derniers jours avec le nouveau site Web. Un nouveau look moderne est en place avec de nombreuses fonctionnalités qui sont là pour nos producteurs membres actuels ainsi que pour les producteurs nouveaux et en herbe. Vous pouvez désormais acheter des fournitures MMPA en ligne et les faire expédier à votre domicile. Nous avons en stock des étiquettes de qualité, des fiches de recettes et des fiches de rack. Les cartes de rack actuelles sont le dimanche de l'érable, les notes et la nutrition et les faits sur le sirop d'érable. Nous avons les quatre étiquettes de qualité et quatre fiches de recettes différentes. Nous avons des panneaux de membre de la MMPA et des panneaux d'hôte Maple Sunday, mais ils ne se prêtent pas à être expédiés facilement, ils devront donc être récupérés. Une nouvelle page Liens utiles est disponible. Il regorge de liens qui aideront les producteurs, nouveaux et anciens, à obtenir les informations dont ils ont besoin et à se tenir au courant des projets de recherche en cours. Les concessionnaires d'équipement ont maintenant une page pour promouvoir leurs offres. Sur la base d'une structure de prix, ils sont en mesure d'afficher des photos et des descriptions des fournitures d'érable qu'ils transportent. Vous avez un article que vous cherchez à vendre ou dont vous avez besoin ? Nous avons maintenant une page d'échange d'équipement et de recherche. Soumettez simplement une description de ce que vous avez ou avez besoin avec ou sans photo. Il s'agit d'une ressource gratuite pour les producteurs d'érable. Si vous avez une idée qui peut améliorer le site Web ou ajouter une meilleure profondeur, veuillez contacter Scott Dunn.

## Mises à jour du NAMSC et de



### Conseil nord-américain du sirop d'érable, Inc.

- Aucun projet de recherche ne sera financé cette année en raison d'un manque de fonds. Le manque de fonds est dû en partie à deux années sans enchères de financement lors de la convention annuelle et à certains membres de l'Alliance qui n'ont pas payé leur cotisation.
- La convention annuelle va faire peau neuve. L'accent sera mis sur les ateliers, les sessions techniques et moins sur la réunion d'affaires.
- Les États hôtes sont le Wisconsin 2022, le Massachusetts 2023, le Maine 2024
- Mission Velocity a été embauchée pour mener un plan stratégique. Des entrevues ont eu lieu avec la plupart des délégués et des dirigeants. De nombreuses recommandations ont été entendues et un plan est en cours d'élaboration.
- Winton Pitcoff a été nommé directeur exécutif. [www.northamericanmaple.org/](http://www.northamericanmaple.org/)



### INTERNATIONAL MAPLE SYRUP INSTITUTE

Estimations d'une augmentation de +20% des ventes en dollars et de 17% des ventes unitaires au cours des 12 derniers mois. L'augmentation des ventes dépasse celle du sirop de maïs et d'autres sirops de « table ».

- Les fabricants ont du mal à répondre à la demande de tubes et d'équipements.
- Le travail se poursuit sur les écarts statistiques du NASS. Les informations pourraient être erronées jusqu'à 64% en fonction des comtés spécifiques qui ont été évalués. [www.internationalmaplesyrupinstitute.com](http://www.internationalmaplesyrupinstitute.com)

## UPCOMING EVENTS

- 8 janvier** NY Syracuse Winter Maple Classic Syracuse, NY Une journée complète de séances techniques animées par des chercheurs et des producteurs acéricoles de toute la région acéricole. Il y aura également beaucoup de temps pour réseauter et rencontrer d'autres producteurs acéricoles en personne.
- 12 janvier** Assemblée annuelle de la MMPA et élection des dirigeants \*\*\*Réunion à distance via ZOOM\*\*\* À partir de 18h30. David Butler de Leader Evaporator présentera le démarrage, l'arrêt et le nettoyage de fin de saison de Sugarhouse. Jason Lilly de UMaine Ext. présentera ensuite les nouveaux rapports sur les impacts économiques et la commercialisation de l'érable du Maine. Immédiatement après aura lieu la réunion annuelle de la MMPA et l'élection des dirigeants pour 2022. Un ordre du jour de la réunion et un lien ZOOM seront bientôt envoyés.
- 29 janvier** Backyard Sugaring Workshop organisé par la Southern Maine Maple Sugarmakers Association et l'UMaine Cooperative Extension Gorham. Dans l'après-midi, visitez une érablière locale pour discuter de la mise en place de systèmes de tuyauterie pour une collecte plus efficace de la sève. Inscrivez-vous en ligne ou en contactant [rebecca.gray@maine.edu](mailto:rebecca.gray@maine.edu) ou 207-781-6099.
- 9 – 11 juin** Maple Mania Augusta C'est le grand rassemblement de la MMPA rempli d'un salon professionnel, de séances techniques, d'un concours de sirop, d'un banquet et de visites de cabanes à sucre. Réserve cette date.
- 15 octobre** Atelier sur la sécurité des tronçonneuses L'atelier aura lieu dans le centre du Maine.



## Maine Maple Producers Association Demande d'adhésion

Date : \_\_\_\_\_ Nom de l'entreprise/ferme : \_\_\_\_\_

Nom du propriétaire : \_\_\_\_\_ Adresse postale : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Etat : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Adresse de la cabane à sucre : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Etat : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphoner: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Site Internet: \_\_\_\_\_

Please check items that apply:  Member  Bulk Producer  Equipment Dealer

**DEMANDE MMPA**  **NOUVEAU** ou  **RENOUVELLEMENT** (veuillez cocher)

**65,00 \$ ADHÉSION DE BASE** (producteurs autorisés) Vous devez être membre de la MMPA pour organiser le Maine Maple Sunday

**La liste de base sur le site Web comprend** : l'adresse, le numéro de téléphone, la carte du Maine Maple Sunday, la carte Fall Maple, le bulletin d'information et le Maple Digest (1 vote MMPA)

**15,00 \$ LISTE AMÉLIORÉE** (facultatif) Comprend un lien vers le site Web, une brève biographie et des notes (100 mots ou moins ; envoyé par courriel à [Dunnfamilymaple@gmail.com](mailto:Dunnfamilymaple@gmail.com) Logo + photo et lien vers les comptes de médias sociaux) Amis des producteurs d'érable du Maine et adhésion commerciale

**25,00 \$ Amis de la MMPA Bulletin électronique**, Aucun droit de vote, Aucune inscription sur le site Web de la MMPA/Aucune utilisation des marques de commerce de la MMPA.

**75,00 \$ Adhésion commerciale (non-producteur)** : aucun droit de vote, envoyer par courriel toutes les nouvelles et le bulletin d'information de la MMPA, droits d'utilisation de la marque Maine Maple Sunday pour la publicité et le marketing.

**50,00 \$ Annonce de site Web d'entreprise** (payée en plus de l'abonnement de base ou d'entreprise) : nom de l'entreprise, description (100 mots ou moins ; envoyé par courriel électronique à [Dunnfamilymaple@gmail.com](mailto:Dunnfamilymaple@gmail.com) Photo et lien vers les comptes de médias sociaux).

**Total dû** \_\_\_\_\_ \$

**Envoyez la demande et le chèque à : Maine Maple Producers Assoc. 419 chemin Chicopee Buxton, ME 04093**

**SOUTHERN MAINE MAPLE SUGARMAKERS ASSOCIATION**: Southern Maine Maple Sugarmakers Association Contact Richard Morrill through email at [nashvalleyfarm@myfairpoint.net](mailto:nashvalleyfarm@myfairpoint.net) to become a member. You may also visit [www.smmsa.org](http://www.smmsa.org) or mail to SMMSA 79 Nash Rd. Windham, ME 04062

## Application du dimanche de l'érable du Maine

Le Maine Maple Sunday Weekend est ouvert à tous les membres de la MMPA. L'inscription sur la carte du site Web de la MMPA est facultative. Les membres peuvent se connecter à leurs comptes, ajuster leur annonce et ajouter des photos. (Les prix ou les remises ne sont pas autorisés à être annoncés sur le site Web de la MMPA). Vous pouvez également soumettre votre description avec votre demande pour qu'elle soit ajoutée. (Les agents de la MMPA ne seront pas tenus responsables des erreurs de transcription ou des soumissions tardives)

Détails de

l'évènement: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Ventes de sirop de producteur en vrac

Le site Web de la MMPA aura bientôt une page pour aider nos producteurs en vrac à vendre du sirop en vrac à d'autres producteurs. Les producteurs en vrac pourront indiquer leurs coordonnées ainsi que la façon de commander du sirop en vrac. Les coordonnées et les informations de commande doivent être soumises à Scott Dunn à l'adresse [dunnfamilyable@gmail.com](mailto:dunnfamilyable@gmail.com) ou envoyées par la poste à:

MMPA, C/O Scott Dunn, 419 Chicopee Rd. Buxton, ME 04093

## Concessionnaires d'équipement

La page des revendeurs d'équipements du site Web de la MMPA a été mise à jour et offre désormais plus pour les revendeurs. Les concessionnaires peuvent désormais choisir entre deux options pour être répertoriés sur le site Web. Les concessionnaires n'étaient pas membres de la MMPA pour être répertoriés sur la page des concessionnaires.

25 \$ pour une liste au format carte de visite avec les coordonnées et un logo.

100 \$ Un espace d'environ 4 pouces sur 6 pouces, où vous pouvez fournir vos propres illustrations avec des photos, des logos et d'autres informations. Vous pouvez également choisir de fournir les informations que vous souhaitez, et notre webmaster les intégrera dans l'espace. N'oubliez pas qu'il n'y a pas beaucoup d'espace, donc les photos et les logos seront dimensionnés en conséquence. Veuillez fournir une sorte de croquis afin que nous puissions réduire le nombre de révisions nécessaires pendant que le webmaster travaille à l'heure.

Les informations sur la liste des concessionnaires doivent être soumises à Scott Dunn à [dunnfamilyable@gmail.com](mailto:dunnfamilyable@gmail.com) ou envoyées par la poste à

MMPA, C/O Scott Dunn, 419 Chicopee Rd. Buxton, ME 04093



## Café à l'érable et à la vanille

### Ingrédients:

8 onces de café infusé

Crémier au goût

1 once de bourbon ou Crown Royal

1 c. extrait de vanille

1 Tbl. Sirop d'érable du Maine

Les directions:

Mélangez bien tous les ingrédients dans un verre et dégustez !

## Miel contre sirop d'érable ?

*Qu'est-ce qui est le plus sain : du miel ou du sirop d'érable ?*

Par Andrew Weil, MD | 27 août 2021

Dans son article, le Dr Weil, médecin spécialiste de la santé et du bien-être, a exploré la composition nutritionnelle du miel et du sirop d'érable.

En comparaison, le miel et le sirop d'érable contiennent des quantités similaires de calories et de glucides. Le miel contient des antioxydants, tels que la vitamine C, tandis que le sirop d'érable est une source plus riche en manganèse, zinc et vitamine B2.

«Pour moi, le bris d'égalité entre ces deux édulcorants est le type de sucre qu'ils contiennent, en particulier la quantité de fructose. Le corps ne peut pas bien métaboliser le fructose ; les régimes riches en elle perturbent la fonction hépatique, favorisent la résistance à l'insuline et l'obésité et augmentent le risque de maladie cardiovasculaire. La teneur en fructose du miel est d'environ 40 pour cent. Celui du sirop d'érable est en moyenne de moins de 4 pour cent. L'article est disponible sur : [https://www.drweil.com/diet-nutrition/nutrition/honey-vs-maple-syrup/?fbclid=IwAR1bg08EhXUCYcmjteU5Cspno4IWGR4\\_JoSfZQpkNvMoKObURzE2l-zpGE](https://www.drweil.com/diet-nutrition/nutrition/honey-vs-maple-syrup/?fbclid=IwAR1bg08EhXUCYcmjteU5Cspno4IWGR4_JoSfZQpkNvMoKObURzE2l-zpGE)

January 2022 Newsletter

Maine Maple Producers Association  
c/o Scott Dunn  
419 Chicopee Rd.  
Buxton, ME 04093

